ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 20 juillet 1973, d'une demande d'avis, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 15 octobre 1965 accordant aux commissaires d'arrondissement une indemnité forfaitaire pour frais de représentation", a donné le 19 septembre 1973 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e juli 1973 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 oktober 1965, betreffende de toekenning aan de arrondissementscommmissarissen van een forfaitaire vergoeding tot dekking van hun representatiekosten", heeft de 19e september 1973 het volgend advies gegeven :

Plutôt que de modifier l'arrêté royal du 15 octobre 1965 qui n'a pas été publié alors qu'il aurait dû l'être, il y a lieu de remplacer cet arrêté royal par un nouveau texte réglant la matière.

Il y a, actuellement, à Verviers, deux commissaires d'arrondissement. L'arrêté royal du 7 octobre 1971 dispose en effet :

"Article 1er. M. Henri Hoen , commissaire d'arrondissement de Verviers, est chargé d'une mission spéciale, se rapportant aux cantons d'Eupen, de Malmédy et de Saint-Vith et à la commune de La Calamine.

...

Article 2. Les attributions du commissaire d'arrondissement de Verviers sont exercées par M. Hoen dans les cantons et dans la commune visés à l'article 1, et par M. Formatin dans les autres parties de l'arrondissement.

Article 3. Du chef de la mission dont il est chargé, M . Hoen jouit du traitement maximum de greffier provincial. Pour les allocations et indemnités autres que le traitement et pour la retenue pour le logement, il reste traité comme commissaire d'arrondissement".

.../...

En fait, l'article 1er, alinéa 2, du projet déroge à l'article 3 de l'arrêté royal du 7 octobre 1971.

Compte tenu de cette observation, le Conseil d'Etat propose le texte suivant :

"ARRETE ROYAL RELATIF A L'INDEMNITE FORFAITAIRE POUR FRAIS DE REPRESENTATION DES COMMISSAIRES D'ARRONDISSEMENT.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 132 de la loi provinciale;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 ...(comme au projet);

Vu l'arrêté royal du 7 octobre 1971 chargeant M. Hoen, commissaire d'arrondissement de Verviers, d'une mission spéciale et réglant l'exercice des attributions de commissaire d'arrondissement de Verviers,

Vu l'accord ... (comme au projet) ...;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

.../...

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Une indemnité pour frais de représentation d'un montant forfaitaire annuel de 48.000francs est accordée aux commissaires d'arrondissement et une indemnité pour frais de représentation d'un montant forfaitaire annuel de 24.000 francs est accordée au commissaire adjoint au commissaire d'arrondissement de Tongres, pour autant que les intéressés se trouvent dans une position d'activité.

Par dérogation à l'article 3 de l'arrêté royal du 7 octobre 1971, le montant de cette indemnité est fixé à 75.000 francs l'an pour le commissaire d'arrondissement de Verviers chargé d'une mission spéciale se rapportant aux cantons d'Eupen, de Malmedy et de Saint-Vith et à la commune de La Calamine.

Article 2.-

L'indemnité pour frais de représentation est payée mensuellement et à terme échu.

.../...

Article 3.-

L'arrêté royal du 15 octobre 1965 accordant aux commissaires d'arrondissement une indemnité forfaitaire pour frais de représentation, est abrogé.

Article 4.-

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1974.

Article 5.-

Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté".

In plaats van wijzigingen aan te brengen in het koninklijk besluit van 15 oktober 1965 - dat niet bekendgemaakt is ofschoon het dit wel had moeten worden - vervange men het door een nieuwe tekst tot regeling van deze aangelegenheid.

Er zijn thans te Verviers twee arrondissementscommissarissen. Het koninklijk besluit van 7 oktober 1971 bepaalt immers :

"Artikel 1. De Heer Henri HOEN, arrondissementscommissaris van Verviers, wordt belast met een bijzondere opdracht in verband met de kantons Eupen, Malmedy en Sankt-Vith en met de gemeente Kalmis.

...

Artikel 2. De bevoegdheden van de arrondissementscommissaris van Verviers worden in de kantons en de gemeente vermeld in artikel 1, eerste lid, door de Heer HOEN, en in de andere delen van het arrondissement door de Heer FORMATIN uitgeoefend.

Artikel 3. De Heer HOEN geniet uit hoofde van de opdracht waarmede hij is belast de maximumwedde van de provinciale griffier. Voor de andere toelagen en vergoedingen dan de wedde en voor de inhouding wegens huisvesting, wordt hij als arrondissementscommissaris behandeld".

In feite wijkt artikel 1, tweede lid, van het ontwerp af van artikel 3 van het koninklijk besluit van 7 oktober 1971.

Met inachtneming van deze opmerking stelt de Raad van State de volgende tekst voor :

.../...

"KONINKLIJK BESLUIT BETREFFENDE DE FORFAITAIRE VERGOEDING VOOR REPRESENTATIEKOSTEN VAN DE ARRONDISSEMENTSCOMMISSARISSEN.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op artikel 132 van de provinciewet;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 ...
... (zoals in het ontwerp);

Gelet op het koninklijk besluit van 7 oktober 1971 waarbij aan de Heer HOEN, arrondissementscommissaris van Verviers, een bijzondere zending wordt opgedragen en de uitoefening van de bevoegdheden van de arrondissementscommissaris van Verviers geregeld wordt.

Gelet op het akkoord ... (zoals in het ontwerp);

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

.../...

Artikel 1.-

Een forfaitaire vergoeding voor representatiekosten van 48.000 frank 's jaars wordt toegekend aan de arrondissementscommissarissen en een forfaitaire vergoeding voor representatiekosten van 24.000 frank 's jaars wordt toegekend aan de commissaris-adjunct van de arrondissementscommissaris van Tongeren, voor zover de belanghebbenden in actieve dienst zijn.

In afwijking van artikel 3 van het koninklijk besluit van 7 oktober 1971 wordt het bedrag van die vergoeding vastgesteld op 75.000 frank 's jaars voor de arrondissementscommissaris van Verviers die belast is met een bijzondere opdracht in verband met de kantons Eupen, Malmedy en Sankt-Vith en met de gemeente Kalmis.

Artikel 2.-

De vergoeding voor representatiekosten wordt maandelijks en na vervallen termijn betaald.

Artikel 3.-

Het koninklijk besluit van 15 oktober 1965 betreffende de toekenning aan de arrondissementscommissarissen van een forfaitaire vergoeding tot dekking van hun representatiekosten, wordt opgeheven.

Artikel 4.-

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1974.

Artikel 5.-

Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,
H. ROUSSEAU, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.
Le rapport a été présenté par M. M. DUMONT, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. M. DUMONT, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. G. VAN BUNNEN.